

VOLTMAN

TERMOSTATO PROGRAMABLE CON WiFi - CONECTADO

Para radiadores eléctricos (ES)

TERMOSTATO PROGRAMÁVEL COM WiFi - CONECTADO

Para radiadores elétricos (PT)

PROGRAMMABLE THERMOSTAT WIFI - CONNECTED

For electric radiators (EN)

PROGRAMOWALNY TERMOSTAT Z WiFi - PODŁĄCZONY

Do grzejników elektrycznych (PL)

PROGRAMMEERBARE THERMOSTAAT MET WiFi - VERBONDEN

Voor elektrische radiatoren (NL)

VOM541029

THERMOSTAT PROGRAMMABLE CONNECTÉ WIFI
Pour radiateur électrique



INDEX

FR - THERMOSTAT PROGRAMMABLE CONNECTÉ WIFI

Pour radiateur électrique	5
Caractéristiques	5
Installation	6
Schéma de	6
Types d'appareil compatibles.....	7
Paramètres de type de contrôle	7
Mode réglage	8
Technologie de communication	8
Fonction	9
Lien APPLICATION	9
Application	11
Paramétrage	12
Avertissement	15
Información normativa	15

ES - TERMOSTATO PROGRAMABLE CON WiFi - CONECTADO

Para radiadores eléctricos.....	16
Especificaciones	16
Instalación	17
Diagrama de cableado.....	17
Tipos de dispositivos compatibles.....	18
Ajustes del tipo de control del dispositivo.....	18
Modo de función	19
Tecnología de Comunicación FP	19
Función	20
Vincular APP	20
Interfaz de la APP	22
Configuración del programa	23
Advertencia	26
Información normativa	26

PT - TERMOSTATO PROGRAMÁVEL COM WiFi - CONECTADO	
Para radiadores elétricos	27
Especificações	27
Instalação	28
Diagrama de fiação	28
Tipos de dispositivos compatíveis	29
Configurações do tipo de controle do dispositivo	29
Modo de função	30
Tecnologia de Comunicação FP	30
Função	31
Link APP	31
Interface do APP	33
Definição do programa	34
Aviso	37
Informação normativa	37

EN - PROGRAMMABLE THERMOSTAT WIFI - CONNECTED	
For electric radiators	38
Specifications	38
Installation	39
Wiring diagram	39
Compatible device types	40
Device control type settings	40
Function mode	41
FP Communication Technology	41
Function	42
Link APP	42
APP interface	44
Program setting	45
Warning	48
Normative information	48

PL - PROGRAMOWALNY TERMOSTAT Z WiFi - PODŁĄCZONY	
Do grzejników elektrycznych	49
Specyfikacje	49
Instalacja	50
Schemat połączeń	50
Typy urządzeń zgodnych.....	51
Ustawienia typu kontroli urządzenia	51
Tryb funkcji	52
Technologia komunikacji FP.....	52
Funkcja	53
Link do aplikacji	53
Interfejs aplikacji.....	55
Program setting	56
Ostrzeżenie	59
Informacje normatywne	59

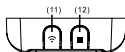
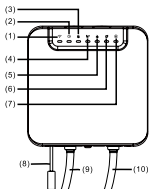
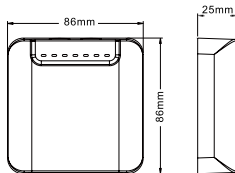
NL - PROGRAMMEERBARE THERMOSTAAT MET WiFi - VERBONDEN	
Voor elektrische radiatoren.....	60
Specificaties	60
Installatie	61
Bedradingssch.....	61
Compatibele apparaattype	62
Instellingen voor apparaatbesturingstype.....	62
Functiemodus	63
FP Communicatietechnologie.....	63
Functie.....	64
Link APP.....	64
APP-interface	66
Programma-instelling	67
Waarschuwing.....	70
Normatieve informatie.....	70

FR - THERMOSTAT PROGRAMMABLE CONNECTÉ WIFI

Pour radiateur électrique

Caractéristiques

- Alimentation : 100-240 V CA, 50/60 Hz
- Puissance max: <2W
- Plage d'affichage de la température (application) : 0°C à 70°C ;
- Plage d'affichage de la température (application) : 0°C à 70°C ;
- Plage de réglage de la température (application) : 5°C à 40°C (en mode interrupteur)
- Précision d'affichage de la température (application) : 0,1°C
- Protocole de communication sans fil : Wi-Fi (Tuya)
- Fréquence radio : 2,4 GHz
- Niveau de protection : IP21
- Compatibilité : Compatible avec tous les radiateurs électriques de classe II
- Température de transport et de stockage : -10°C à 70°C .
- Environnement de travail : 0°C à 40°C , 10% à 95% d'humidité relative. Sans condensation.
- Portée de transmission sans fil : 30 m en champ libre.
- Type de capteur externe : NTC 100K



(1) Icône Wi-Fi

Lors de la configuration du réseau, le voyant clignote. Si la configuration réussit, le voyant vert reste allumé. En cas d'échec, il continue de clignoter.

(2) Mode de programmation

(3) Mode manuel

(4) Mode Confort / Mode Confort -1°C / Mode Confort -2°C

(5) État du chauffage

Chauffage : le voyant reste allumé ;

Arrêt du chauffage : le voyant s'éteint.

(6) Mode Éco

(7) Mode antigel

(8) NTC100K

(9) Fil FP/Charge L-out, N-out

(10) Alimentation électrique

(11) Bouton de configuration réseau

(12) Bouton de changement de mode

Appuyez sur ce bouton pour changer de mode manuellement.

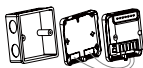
Installation

Encastré



Ouvrez les deux couvercles (partie à structure métallique rouge)

1. Ouvrez les deux couvercles situés à l'arrière.



2. Raccordez les bornes correctement. Ensuite, monter les vis de la barre de sertissage de fixation



3. Vis de fixation. Vissez les au panneau de haut en bas.



4. Serrez les vis du bas et c'est terminé.



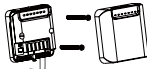
Montage en surface



1. Connectez les bornes correctement.



2. Montage des vis de la barre de sertissage



3. Vis de fixation à monter dans le panneau de haut en bas

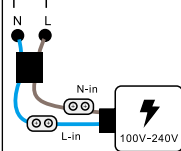


4. Serrez les vis en bas pour terminer.

Schéma de

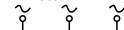
Entrée

Alimentation principale du radiateur électrique : 100-240 V CA, 50-60 Hz
Fil Pilote

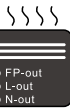
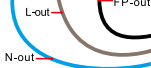
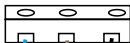


Sortie

CA 100-240 V 50-60 Hz
Fil Pilote



N-out L-out FP-out



Radiateur électrique

Attention:

La charge maximale admissible du relais du panneau de régulation de température est de 16 A (3600W). Les dispositifs terminaux, tels que les câbles chauffants, présentent un courant d'appel au démarrage. Afin de garantir la durée de vie du panneau de régulation de température, il est généralement recommandé de ne pas dépasser un courant de 10 A (2200W), sous peine d'endommager les composants du relais.

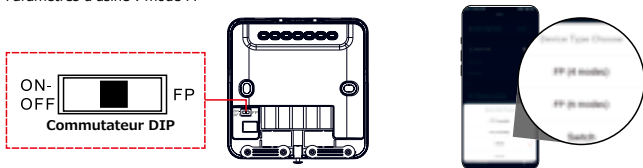
Types d'appareil compatibles

Caractéristiques	Avec Fil Pilote 4 modes	Avec Fil Pilote 6 modes	Sans Fil Pilote
Contrôle centra	Oui	Oui	Non
Scène applicable	Maison intelligente ou contrôle centralisé	Maison intelligente ou contrôle centralisé	Indépendant chauffage urbain
Facilité d'utilisation	Avancé	Supérieur	Standard
Modes pris en charge	FP(4 modes) ④ Éco 🛡️ Antigel ♥ Confort ⏻ Allumer /Éteindre	FP(6 modes) ④ Éco 🛡️ Antigel ⏻ Allumer/éteindre ♥ Confort ♥ ₁ Confort -1° C ♥ ₂ Confort -2° C	👉 Manuel ④ Éco 🛡️ Antigel 📅 Programmables 🏠 Vacances

Paramètres de type de contrôle

Remarque : Si le commutateur DIP est incliné vers la gauche, le mode « ON-OFF » s'affiche. Incliné vers la droite, il indique le mode FP.

Paramètres d'usine : mode FP



Le commutateur DIP peut être configuré en mode « FP », « FP (4 modes) » ou « FP (6 modes) » dans l'application. Le commutateur DIP en mode « ON-OFF » ou « Switch mode » est activé par défaut dans l'application. **Attention :** le commutateur DIP peut être réglé en « ON-OFF », « FP (mode 4) » ou « FP (mode 6) » dans l'application.

Mode réglage

Article	Plage de réglage de la température	Valeurs par défaut d'usine
Étalonnage de la température	-9~9° C	0° C
différence de température initiale	0.5~5° C	0.5° C
Température Mode eco	5~40° C	16° C
Température Mode antigel	5~40° C	5° C
Température en mode vacances	5~40° C	18° C
Mode nuit	Configuration via l'application Paramètres d'usine par défaut : (Heure de début : 23:00, Heure de fin : 08:00) Lorsqu'elle est activée, vous pouvez définir une plage horaire de 00:00 à 23:59. Mode nuit activé : tous les voyants d'état sont éteints et la logique de contrôle de la température fonctionne normalement. Mode nuit DÉSACTIVÉ : la plage horaire ne peut pas être définie ; tous les voyants d'état fonctionnent normalement, tout comme la logique de régulation de la température.	

Technologie de communication

Sortie FP	commande de fil pilote	Signal
Mode confort	Maintient la température de consigne (Confort)	Aucun signal
Mode Éco	Maintient la température à la consigne moins 3,5 ° C	
Mode antigel	Maintient la température à 7° C (protection contre le gel)	
Éteindre	Éteint le chauffage	
Confort -1° C	Maintient la température à la valeur de consigne moins 1° C	
Confort -2° C	Maintient la température à la consigne moins 2° C	

Fonction

Verrouillage enfant (Par défaut d'usine : désactivé)

Le commutateur peut être réglé sur la page de l'application.

Pour éviter que les enfants ne touchent accidentellement le bouton, celui-ci sera désactivé une fois cette fonction activée

Fonction fenêtre ouverte (Réglage d'usine : OFF)

Lorsque la fenêtre est ouverte, si la température ambiante baisse de 6 °C en 4 minutes, le chauffage s'arrête automatiquement. Lorsque la température remonte de 3 °C, la fonction d'ouverture de fenêtre se désactive. (Remarque : cette fonction se désactive automatiquement après 48 minutes ou manuellement.)

Alarme

Alarme de défaut NTC : Tous les voyants de mode clignotent lentement.

Programmable

Trois modèles proposent une programmation sur 7 jours. Vous pouvez définir 24 plages horaires par jour, d'une heure chacune.

Changer de mode :

Chaque section peut être réglée (réglage manuel de la température, valeur par défaut d'usine 20° C).

Quatre modes :

Chaque période peut être réglée sur différents modes (Confort, Éco, Antigél, Arrêt). Réglage d'usine : mode Confort.

Six modes :

Chaque période peut être réglée selon différents modes (mode Confort, mode Confort-1 °C, mode Confort-2 °C, mode Éco, mode Antigél, mode Arrêt).

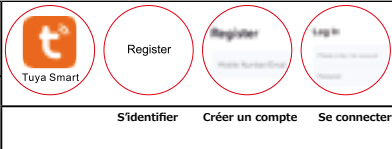
Lien APPLICATION

Télécharger:

Cliquez sur l'App Store ou le play store Android pour télécharger l'application « Tuya Smart ».

Inscription et connexion :

Cliquez sur « S'inscrire » pour créer un compte. Saisissez votre mot de passe pour vous connecter.



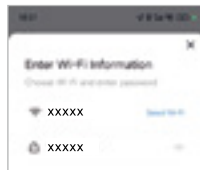
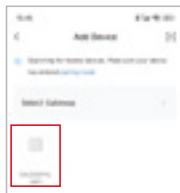
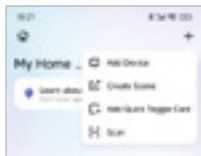
Seuls les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz sont pris en charge. Veuillez sélectionner un réseau 2,4 GHz.
Conseil : Activez le Bluetooth sur votre téléphone.

Pour l'appareil :

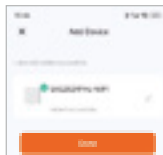
Maintenez le bouton WiFi enfoncé pendant 5 secondes. Si le voyant WiFi clignote, cela signifie que le réseau est en cours de connexion.



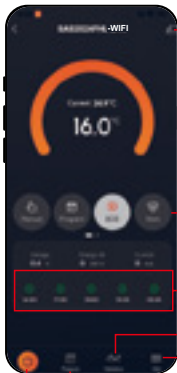
- 1 Cliquez sur le « + » dans le coin supérieur droit de votre téléphone/tablette, puis sur « Ajouter un appareil ».
- 2 Cliquez sur votre appareil.
- 3 Saisissez le nom et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi, puis cliquez sur « Suivant ».



- 4 Attendez quelques secondes.
- 5 Appareil ajouté avec succès, cliquez sur « Terminé ».



Application



Afficher les informations de l'appareil et supprimer l'appareil

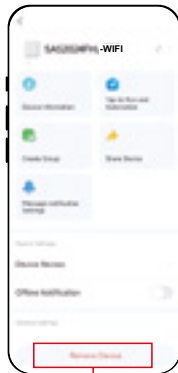
Balayez vers la droite pour voir plus de modes.

Consultez l'interface de prévision Ecowatt

Vérifier la consommation électrique Saisir les paramètres

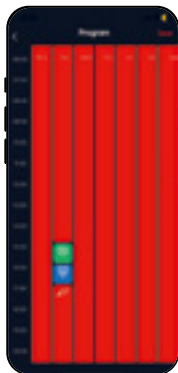
Paramètres de programmation

ON/OFF



Cliquez pour accéder à l'interface de suppression de périphérique

Paramétrage



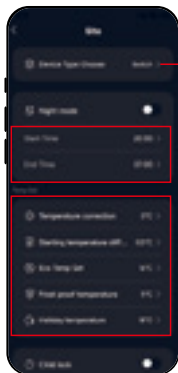
interface de configuration
du programme fil piloteFP(4
modes)/FP(6 modes)



Cliquez ici pour enregistrer
le programme.

Faites glisser le curseur de
température ou appuyez
sur les touches « + »
ou « - » pour régler la
température.
Après avoir réglé la
température, cliquez sur la
« ☺ » pour confirmer.

Interface de réglage du
programme pour le mode «
MARCHE-ARRÊT »

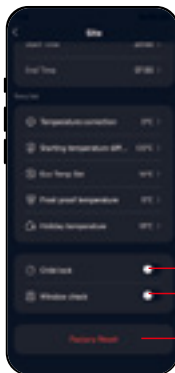


Interface de configuration

Cliquez pour définir le type de contrôle de l'appareil

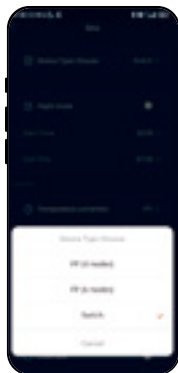
Personnaliser la durée du mode nuit

Personnaliser la température

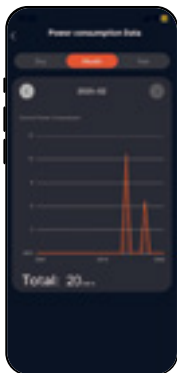


Interface de configuration

Activer ou désactiver la fonction Verrouillage enfant
 Activer ou désactiver la fonction Vérification des fenêtres
 Cliquez sur Restaurer les paramètres d'usine



Interface de réglage du type de contrôle du dispositif



Interface de données de consommation électrique



Interface de prévision Ecowatt

Avertissement

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme jouet par des enfants de moins de 14 ans. Veuillez suivre attentivement les instructions.
Ne pas utiliser dans l'eau ou près d'une source de chaleur.
En cas de situation anormale, veuillez cesser immédiatement l'utilisation.

Información normativa



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter.
Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

ELIMINATION DES PILES/BATTERIES :

Ce symbole indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Pour vous en débarrasser en toute sécurité, vous pouvez les rapporter à votre revendeur ou bien les jeter dans les points de collectes piles des magasins points de ventes ou dans les déchetteries de votre collectivité.



Aparato de clase II

Aparato en el que la protección contra descargas eléctricas no recae únicamente en el aislamiento principal y que incluye medidas suplementarias de seguridad, como doble aislamiento o aislamiento reforzado; estos aparatos no incluyen ningún medio de protección basado en la puesta a tierra o en las condiciones de instalación



Usage intérieur uniquement



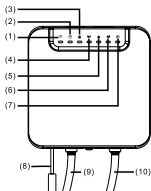
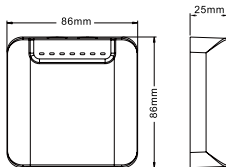
Conforme au(x) directive(s)
Européenne(s) applicable(s)

ES - TERMOSTATO PROGRAMABLE CON WiFi - CONECTADO

Para radiadores eléctricos

Especificaciones

- Fuente de alimentación: 100-240VAC 50/60Hz
- Potencia máxima: <2W
- Rango de visualización de temperatura(APP): 0°C -70°C
- Precisión de ajuste de temperatura(App): $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$
- Rango de ajuste de temperatura(APP): 5°C - 40°C (En modo de encendido)
- Precisión de visualización de temperatura(APP): 0.1°C
- Comunicación de protocolo inalámbrico: WIFI(Tuya)
- Rango de frecuencia de radio: 2.4GHz
- Nivel de protección: IP21
- Compatibilidad: Compatible con todos los radiadores eléctricos de clase II
- Temperatura de envío y almacenamiento: -10°C ~70°C
- Entorno de trabajo: 0°C -40°C , 10%-95% HR Sin condensación
- Rango de transmisión inalámbrica: Abierto en 30M
- Tipo de sensor externo: NTC 100K



(1) Icono de Wifi

Al configurar la red, está en estado intermitente. Si la configuración de la red es exitosa, la luz verde permanece encendida. Si la configuración de la red falla, sigue parpadeando.

(2) Modo de programación

(3) Modo manual

(4) Modo de confort/Modo de confort -1°C /Modo de confort -2°C modo

(5) Estado de calefacción

Calefacción: La luz permanece encendida;

Detener calefacción: La luz se apaga.

(6) Modo eco

(7) Modo anthelada

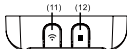
(9) Cable FP/Carga L-salida,N-salida

(10) Fuente de alimentación

(11) Botón de configuración de red

(12) Botón de cambio de modo

Presione este botón para cambiar los modos manualmente.



Instalación

Montaje Empotrado



Levante las dos cubiertas (parte de marco rojo)

1. Levante las dos cubiertas en la parte trasera.
2. Conecte los terminales de la manera correcta. Luego monte los tornillos de sujeción de la barra de engaste.
3. Tornillos de montaje. Abrocha en el panel desde arriba hacia abajo.
4. Apriete los tornillos en la parte inferior y completar.

Montaje en superficie



1. Conecte los terminales de la manera correcta.
2. Montaje de la barra de compresión de sujeción tornillos
3. Tornillos de montaje. Introduzca en el panel de top a bottom
4. Apriete los tornillos en la parte inferior y completar.

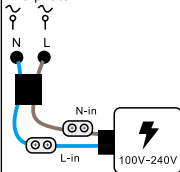
Diagrama de cableado

Tarifa de entrada

Alimentación principal para radiador eléctrico

AC 100-240V 50-60Hz

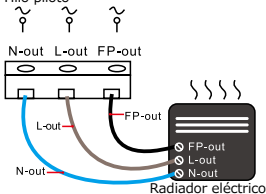
Hilo piloto



La salida

AC 100-240V 50-60Hz

Hilo piloto



Atención:

La carga máxima del relé del panel de control de temperatura es de 16A. Los dispositivos terminales como los cables calefactores tendrán corriente de arranque. Para garantizar la vida útil del panel de control de temperatura, generalmente se recomienda no utilizar una corriente que exceda 10A, de lo contrario, se acortará la vida útil de los componentes del relé.

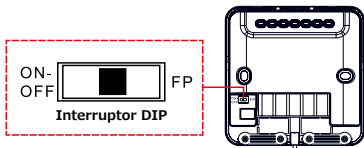
Tipos de dispositivos compatibles

Características	Con Fil Pilote 4 modos	Con Fil Pilote 6 modos	Controlador inalámbrico
Control central	Sí	Sí	No
Escena aplicable	Casa inteligente o control centralizado	Casa inteligente o control centralizado	Calefacción distrital independiente
Conveniencia de uso	Avanzado	Superior	Estándar
Modos compatibles	FP(4 modos) ⚙ Eco 🛡 Anticongelante ♥ Confort ⏻ Apagar	FP(6 modos) ⚙ Eco 🛡 Anticongelante ♥ Confort ⏻ Apagar 🌡 Confort-1° C ♥ Confort-2° C	🔑 Manual ⚙ Eco 🛡 Anticongelante 📅 Programable 🏠 Vacaciones

Ajustes del tipo de control del dispositivo

Nota: Si el interruptor DIP está inclinado a la izquierda, se muestra el modo "ON-OFF". El interruptor DIP está inclinado derecha, indicando el modo FP.

Predeterminado de fábrica: modo FP



El interruptor DIP en "FP", "FP (modo 4)" o "FP (modo 6)" se puede configurar en la aplicación. El interruptor DIP en "ON-OFF", "modo de interruptor" está activado por defecto en la aplicación. Atención: El interruptor DIP en "ON-OFF", "FP (modo 4)" o "FP (modo 6)" se puede configurar en la aplicación.

Modo de función

Elemento	Rango de configuración de temperatura	Predeterminado de fábrica
Calibración de temperatura	-9~9℃	0℃
Diferencia de temperatura de inicio	0.5~5℃	0.5℃
Eco temperature	5~40℃	16℃
Temperatura anti-congelante	5~40℃	5℃
Temperatura en modo vacaciones	5~40℃	18℃
Modo nocturno	Configurar en la APP Configuración de fábrica: (Hora de inicio: 23:00, Hora de finalización: 08:00) Cuando está habilitado, puedes habilitar un rango de tiempo desde las 00:00 23:59. Modo nocturno ACTIVADO: todas las luces de estado están apagadas y la lógica de control de temperatura está funcionando normalmente. Modo nocturno DESACTIVADO: no se puede establecer el período de tiempo, luz de estado funcionan normalmente y la lógica de control de temperatura funciona normalmente.	

Tecnología de Comunicación FP

Salida FP	Orden de cable piloto	Señales
Modo de confort	Mantener la temperatura en el punto de ajuste (Confort)	Sin señal
Modo Eco	Mantener la temperatura en el punto de ajuste menos 3.5℃ (3.5k retroceso)	
Modo anticongelante	Mantener la temperatura a 7℃ (protección contra heladas)	
Apagar	Apagar la calefacción (off)	
Confort-1℃	Mantener la temperatura en el punto de ajuste menos 1℃ (1k retroceso)	
Confort -2℃	Mantener la temperatura en el punto de ajuste menos 2℃ (2k retroceso)	

Función

Bloqueo para niños (Predeterminado de fábrica: APAGADO)

El interruptor se puede configurar en la página de la APP

Para evitar que los niños toquen accidentalmente el botón, el botón de este dispositivo será inválido después de que esta función esté activada.

Función de ventana abierta (Predeterminado de fábrica: APAGADO)

El interruptor se puede configurar en la página de la APP.

Cuando la ventana esté abierta, si la temperatura de la habitación cae 6° C en 4 minutos, el dispositivo detendrá forzosamente la calefacción. Cuando la temperatura de la habitación vuelva a subir 3° C, la función de apertura de ventana se desactivará. (Nota: La función de apertura de ventana se apagará automáticamente después de más de 48 minutos/saldrá después de una operación manual.

Alarma

Alarma de fallo NTC: Todas las luces del modo parpadean lentamente.

Programable

Los tres tipos tienen programación de 7 días. Puede establecer 24 períodos en un día y una hora cada período

Modo de conmutación:

Cada sección se puede configurar (temperatura establecida manualmente, valor por defecto de fábrica 20° C)

Cuatro modos:

Cada periodo se puede establecer en diferentes modos (modo de confort, modo ecológico, modo ant congelante, modo)

Valor por defecto de fábrica: modo de confort

Seis modos:

Cada periodo se puede establecer en diferentes modos (modo de confort, modo confort-1 ° C, modo confort-2 ° C, modo ecológico, modo ant congelante, modo apagado)

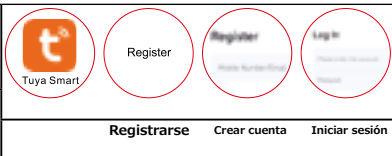
Vincular APP

Descargar:

Haga clic en la tienda de aplicaciones o en el mercado de aplicaciones de Android para descargar la aplicación "Tuya Smart".

Registro e inicio de sesión:

Haga clic en "Registrarse" para crear un cuenta. Ingrese su contraseña para iniciar sesión.



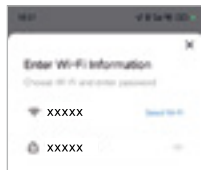
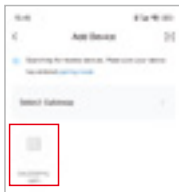
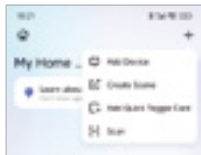
Solo se admiten redes Wi-Fi de 2.4GHz. Por favor, seleccione una red de 2.4GHz
Consejo: Encienda Bluetooth en su teléfono.

Para el dispositivo:

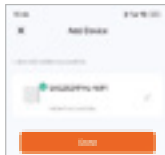
Mantenga presionado el botón de Wi Fi durante 5s. Si el indicador de Wifi \parp adea, significa que la red está.



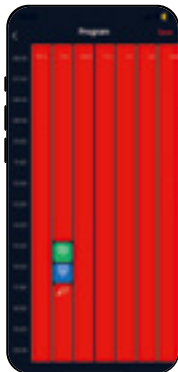
- 1 Haga clic en el “+” en la esquina superior derecha, luego haga clic en “Agregar Dispositivo”.
- 2 Haz clic en tu dispositivo.
- 3 Ingresa el nombre y la contraseña de tu wifi, luego haz clic en “Siguiente”



- 4 Espera unos segundos.
- 5 Dispositivo agregado exitosamente, haz clic en “Listo”.



Configuración del programa



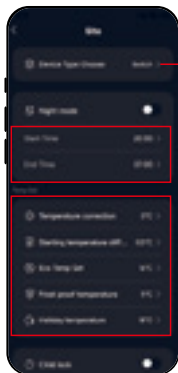
Interfaz de configuración del programa para FP(4 modos)/FP(6 modos)



Haga clic aquí para guardar la programación.

Deslice la barra de temperatura o presione las teclas "+" o "-" para ajustar la temperatura. Después de configurar la temperatura, haga clic en la marca "☑" para confirmar.

Interfaz de configuración del programa para el modo «ON-OFF»

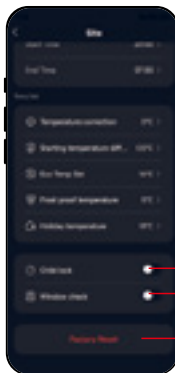


Ajustes del parámetro
interfaz

Haga clic p
ara ajustar tip
o de control del
dispositivo

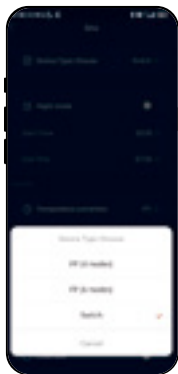
Personalizar el
tiempo del
modo nocturno

Personalizar la
temperatura

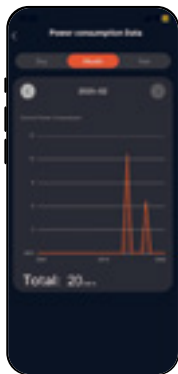


Ajustes del parámetro
interfaz

Activar o desactivar
la función de bloqueo
infantil
Activar o desactivar la
función de verificación
de ventana
Haga clic para
restaurar ajustes de
fábrica



Interfaz de configuración
tipo de control del dispositivo



Interfaz de datos
consumo de energía



Interfaz de pronóstico
Ecovatt

Advertencia

Este producto no está destinado para ser utilizado como un juguete por niños menores de 14 años. Por favor, siga las instrucciones cuidadosamente.

No lo use en agua ni cerca de una fuente de calor.

Si ocurre alguna situación anormal, por favor, interrumpa su uso de inmediato.

Información normativa



Los productos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica.

Procure utilizar las instalaciones específicas previstas para tratarlos.

Infórmese dirigiéndose a las autoridades locales o al minorista para conocer el camino a seguir en materia de reciclaje.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS/BATERÍAS:

Este símbolo indica que las pilas y acumuladores suministrados con este producto no deben tratarse como simples residuos domésticos. Para deshacerse de ellos con seguridad, puede devolverlos a su distribuidor o desecharlos en los puntos de recogida de baterías de los puntos de venta o en las instalaciones de eliminación de residuos de su ayuntamiento. Al final de la vida útil del aparato, retire las pilas.



Aparato de clase II

Aparato en el que la protección contra descargas eléctricas no recae únicamente en el aislamiento principal y que incluye medidas suplementarias de seguridad, como doble aislamiento o aislamiento reforzado; estos aparatos no incluyen ningún medio de protección basado en la puesta a tierra o en las condiciones de instalación



Únicamente uso interior



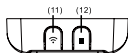
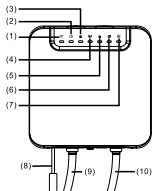
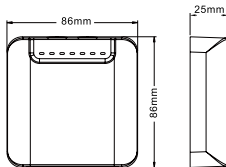
Conforme a la(s) directiva(s)
Europea(s) aplicable(s)

PT - TERMOSTATO PROGRAMÁVEL COM WiFi - CONECTADO

Para radiadores elétricos

Especificações

- Fonte de alimentação: 100-240VAC 50/60Hz
- Potência máxima: <2W
- Faixa de exibição de temperatura(APP): 0°C -70°C
- Precisão de configuração de temperatura(App): $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$
- Faixa de configuração de temperatura(APP): 5°C - 40°C (No Modo de Interruptor)
- Precisão de exibição de temperatura(APP): 0.1°C
- Comunicação de Protocolo Sem Fios: WIFI(Tuya)
- Faixa de Frequência de Rádio: 2.4GHz
- Nível de Proteção: IP21
- Compatibilidade: Compatível com todos os radiadores elétricos de classe II
- Temperatura de envio e armazenamento: -10°C ~70°C
- Ambiente de trabalho: 0°C -40°C , 10%-95% RH Sem condensação
- Faixa de transmissão sem fio: Ao ar livre em 30M
- Tipo de sensor externo: NTC 100K



(1) Ícone Wifi

Ao configurar a rede, está em estado de piscar. Se a configuração da rede for bem-sucedida, a luz verde permanece acesa. Se a configuração da rede falhar, continua a piscar.

(2) Modo de programação

(3) Modo manual

(4) Modo conforto/Modo conforto -1°C /Modo conforto -2°C modo

(5) Estado de aquecimento

Aquecimento: A luz permanece acesa;

Parar aquecimento: A luz se apaga.

(6) Modo Eco

(7) Modo antifreeze

(8) NTC100K

(9) Fio FP/Carga L-out, N-out

(10) Fonte de alimentação

(11) Botão de configuração de rede

(12) Botão de mudança de modo

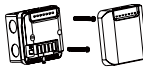
Pressione este botão para mudar de modo manualmente

Instalação

Montagem Embutida



Abra as duas capas (parte da estrutura vermelha)



1. Abra as duas capas na parte de trás.

2. Conecte os terminais da forma correta. Em seguida, monte os parafusos da barra de crimpagem de fixação.

3. Parafusos de montagem. Prenda no painel de cima para baixo.

4. Aperte os parafusos na parte inferior e complete.

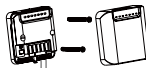
Montado na superfície



1. Conecte os terminais da forma correta.



2. Montando a barra de crimpagem para os parafusos de fixação



3. Parafusos de montagem. Fixe no painel de topo para baixo



4. Aperte os parafusos na parte inferior e complete.

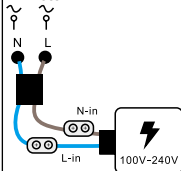
Diagrama de fiação

Taxa de entrada

Alimentação principal para radiador elétrico

AC 100-240V 50-60Hz

Fil Pilote



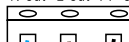
A Saída

AC 100-240V 50-60Hz

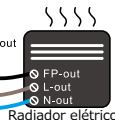
Fil Pilote



N-out L-out FP-out



N-out L-out FP-out



Radiador elétrico

Atenção:

A carga máxima do relé do painel de controle de temperatura é de 16A. Os dispositivos terminais, como cabos de aquecimento, terão corrente de pico ao iniciar. Para garantir a vida útil do painel de controle de temperatura, geralmente é recomendado não utilizar uma corrente superior a 10A, caso contrário, isso encurtará a vida útil dos componentes do relé.

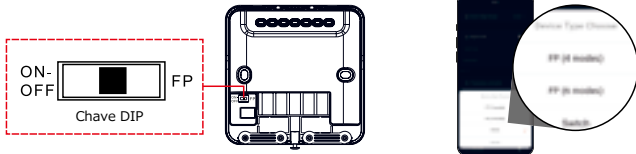
Tipos de dispositivos compatíveis

Características	Com Fio Piloto 4 modos	Com Fio Piloto 6 modos	Sem Fio Piloto
Controle central	Sim	Sim	Não
Cena aplicável	Casa inteligente ou controle centralizado	Casa inteligente ou controle centralizado	Aquecimento distrital independente
Conveniência de uso	Avançado	Superior	Padrão
Modos suportados	FP (4 modos) ⌚ Eco 🛡️ Anticongelante ♥️ Conforto ⏻ Desligar	FP (6 modos) ⌚ Eco 🛡️ Anticongelante ♥️ Conforto ⏻ Desligar ♥️ Conforto-1° C ♥️ Conforto-2° C	Interruptor ⏻ Manual ⌚ Eco 🛡️ Anticongelante 📅 Programável 🏠 Feriado

Configurações do tipo de controle do dispositivo

Nota: Se o interruptor DIP estiver inclinado para a esquerda, o modo “ON-OFF” é exibido. O interruptor DIP está inclinado direita, indicando o modo FP.

Configuração de fábrica: modo FP



O interruptor DIP em “FP”, “FP (modo 4)” ou “FP (modo 6)” pode ser configurado na aplicação.

O interruptor DIP em “ON-OFF”, “modo de interruptor” é ativado por padrão no aplicativo.

Atenção: O interruptor DIP em “ON-OFF”, “FP (modo 4)” ou “FP (modo 6)” pode ser configurado na aplicação.

Modo de função

Item	Faixa de configuração de temperatura	Configuração de fábrica
Calibração de temperatura	-9~9°C	0°C
Diferença de temperatura de início	0.5~5°C	0.5°C
Eco temperatura	5~40°C	16°C
Temperatura anti-congelante	5~40°C	5°C
Temperatura do modo de férias	5~40°C	18°C
Tryb nocny	Definir na APP Definição de fábrica: (Hora de início: 23:00, Hora de término: 08:00) Quando ativado, pode-se habilitar um intervalo de tempo de 00:00 aczasowy od 00:00 do 23:59. Modo noturno ATIVADO: todas as luzes de status estão apagadas e a lógica de controle de temperatura está operando normalmente. Modo noturno DESATIVADO: o período de tempo não pode ser definido, todas as luzes de status operam normalmente e a lógica de controle de temperatura opera normalmente.	

Tecnologia de Comunicação FP

Saída FP	Ordem do fio piloto	Sinais
Modo conforto	Manter a temperatura no ponto de ajuste (Conforto)	Sem Sinal
Modo Eco	Manter a temperatura em setpoint menos 3.5°C (3.5k redução)	
Modo de anticongelamento	Mlaamnetenrt oa temperatura a 7°C (proteção contra geada)	
Desligar	Desligar o aquecimento (desligado)	
Conforto -1°C	Manter a temperatura a 1°C abaixo do ponto de ajuste (1k de retrocesso)	
Conforto -2°C	Manter a temperatura a 2°C abaixo do ponto de ajuste (2k de retrocesso)	

Função

Bloqueio infantil (Padrão de fábrica: DESLIGADO)

O interruptor pode ser configurado na página do APP

Para evitar que crianças toquem acidentalmente no botão, o botão deste dispositivo será inválido após esta função ser ativada.

Função de janela aberta (Padrão de fábrica: DESLIGADO)

O interruptor pode ser configurado na página do APP.

Quando a janela está aberta, a temperatura do ambiente cai 6° C em 4 minutos, o dispositivo irá forçar a parar de aquecer. Quando a temperatura do ambiente subir 3° C novamente, a função de abertura da janela será desligada. (Nota: A função de abertura da janela sairá automaticamente após mais de 48 minutos/sair após operação manual.

Alarme

Alarme de falha NTC: Todas as luzes do modo piscam lentamente.

Programável

Três tipos têm programação de 7 dias. Você pode definir 24 períodos em um dia e uma hora cada período.

Modo de comutação:

Cada seção pode ser configurada (temperatura definida manualmente, padrão de fábrica 20° C)

Quatro modos:

Cada período pode ser configurado em modos diferentes (Modo Conforto, Modo Eco, Modo Antifreeze, Modo Desligar)

Padrão de fábrica: Modo Conforto

Seis modos:

Cada período pode ser configurado em modos diferentes (Modo Conforto, Modo Conforto-1 °C, Modo Conforto-2 °C, Modo Eco, Modo Antifreeze, Modo Desligar)

Link APP

Baixar:

Clique na loja de aplicativos ou no mercado de aplicativos Android para baixar o aplicativo "Tuya Smart".

Registro e Login:

Clique em "Registrar" para criar uma conta. Insira sua senha para fazer login.



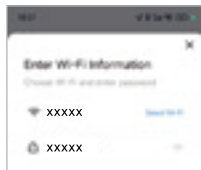
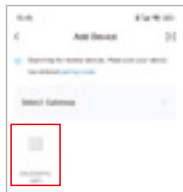
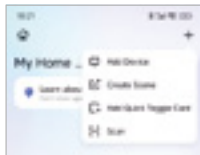
Apenas redes Wi-Fi de 2,4 GHz são suportadas. Por favor, selecione uma rede de 2,4 GHz.
Dicas: Ative o Bluetooth no seu telefone.

Para o dispositivo:

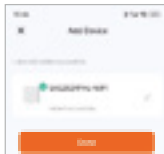
Mantenha pressionado o botão WiFi por 5s. Se o indicador WiFi piscar, significa que a rede está sendo.



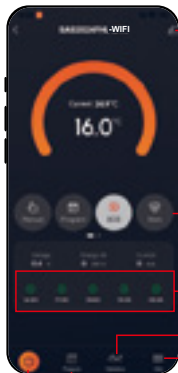
- 1 Clique no “+” no canto superior direito, depois clique em “Adicionar Dispositivo”.
- 2 Clique no seu dispositivo.
- 3 Insira o nome da sua rede wifi e senha, depois clique em “Próximo”.



- 4 Espere alguns segundos.
- 5 Dispositivo adicionado com sucesso, clique em “Concluído”.



Interface do APP



Ligar/Desligar

Ver informações do dispositivo e deletar dispositivo.

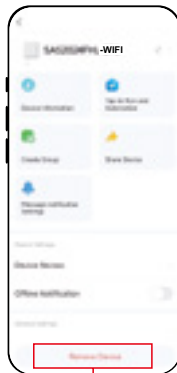
Deslize para a direita para ver mais módulos.

Verifique a interface da previsão de ecowatt

Verificar consumo de energia

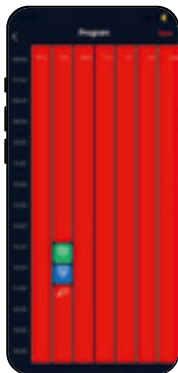
Introduzir definições de parâmetros

Definições de programação



Clique para entrar na interface de eliminação de dispositivo

Definição do programa



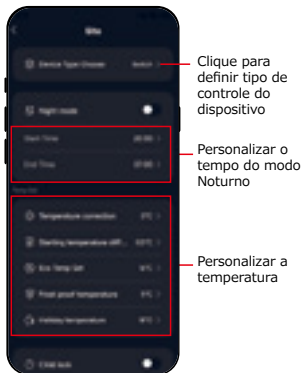
Interface de definição do programa para FP(4 modos)/FP(6 modos)



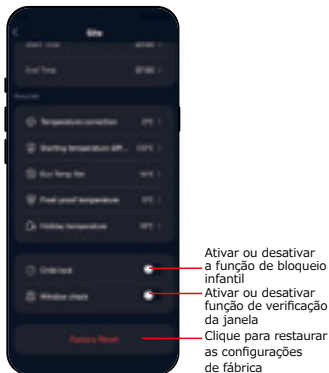
Clique aqui para guardar programação.

Deslize a barra de temperatura ou pressione as teclas "+" ou "-" para ajustar a temperatura. Após definir a temperatura, clique na marca "☑" para confirmar.

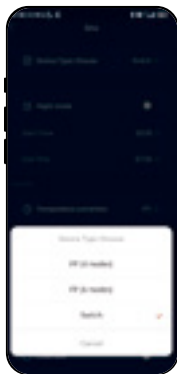
Interface de definição do programa para o modo "LIGAR-DESLIGAR"



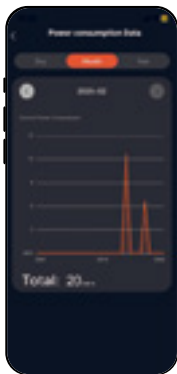
Configurações de parâmetro interface



Configurações de parâmetro interface



Interface de configuração
do tipo de controle do dispositivo



Interface de dados
de consumo de energia



Interface de previsão Ecovatt

Aviso

Este produto não é destinado ao uso como brinquedo por crianças com menos de 14 anos de idade. Por favor, siga as instruções cuidadosamente.

Não use na água ou perto de uma fonte de calor.

Se ocorrer alguma situação anormal, por favor, descontinue o uso imediatamente.

Informação normativa



Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico. Usar os meios específicos previstos para a sua reciclagem.

Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor para conhecer os trâmites a seguir em matéria de reciclagem.

ELIMINAÇÃO DAS PILHAS/BATERIAS:

Este símbolo indica que as pilhas e acumuladores fornecidos com este produto não devem ser tratados como meros resíduos domésticos.

Para os eliminar de forma segura, pode devolvê-los ao seu revendedor ou eliminá-los nos pontos de recolha de pilhas das lojas com pontos de venda ou em estações de tratamento de resíduos da sua comunidade. No final da sua vida útil, remover as pilhas do aparelho.



Aparelho de classe II

Aparelho em que a proteção contra os choques elétricos não se baseia unicamente no isolamento principal e que inclui medidas de segurança adicionais, como o duplo isolamento ou o isolamento reforçado, uma vez que estes aparelhos não dispõem de meios de proteção com base na ligação à terra ou nas condições de instalação



Uso interior exclusivamente



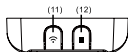
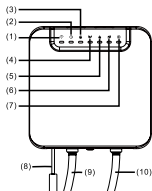
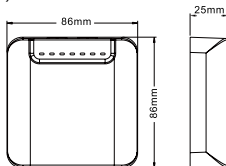
Em conformidade com a(s) diretiva(s) europeia(s) aplicável(eis)

EN - PROGRAMMABLE THERMOSTAT WIFI - CONNECTED

For electric radiators

Specifications

- Power source: 100-240VAC 50/60Hz
- Max Power: <2W
- Temperature display range(APP): 0°C -70°C
- Temperature setting accuracy(App): $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$
- Temperature setting range(APP): 5°C - 40°C (In Switch Mode)
- Temperature display accuracy(APP): 0.1°C
- Wireless Protocol Communication : WIFI(Tuya)
- Radio Frequency Range: 2.4GHz
- Protection Level: IP21
- Compatibility: Compatible with all class II electric radiators
- Shipping & storage temperature: -10°C ~70°C
- Working environment: 0°C -40°C , 10%-95% RH
- Non- condensation
- Wireless transmit range: Open air in 30M
- External sensor type: NTC 100K



(1) Wifi icon

When configuring the network, it is in a flashing state. If the network configuration is successful, the green light is always on. If the network configuration fails, it continues to flash.

(2) Programming mode

(3) Manual mode

(4) Comfort mode/Comfort -1°C mode/Comfort -2°C mode

(5) Heating status

Heating: The light keeps on;

Stop heating: The light turns off.

(6) Eco mode

(7) Antifreeze mode

(8) NTC100K

(9) FP wire/Load L-out,N-out

(10) Power supply

(11) Network configuration button

(12) Mode switch button

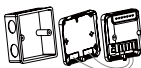
Press this button to switch modes manually.

Installation

Flush Mounted



Pry open the two covers (Red wireframe part)



1. Pry open the two covers on the back.

2. Connect the terminals in the correct way. Then mounting the fastening crimping bar screws.



3. Mounting screws. Buckle into the panel from top to bottom.



4. Tighten the screws at the bottom and complete.



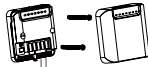
Surface Mounted



1. Connect the terminals in the correct way.



2. Mounting the fastening crimping bar screws



3. Mounting screws. Buckle into the panel from top to bottom

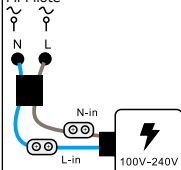


4. Tighten the screws at the bottom and complete.

Wiring diagram

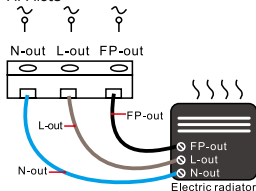
Entrance fee

Main power for electric radiator
AC 100-240V 50-60Hz
Fil Pilot



The Exit

AC 100-240V 50-60Hz
Fil Pilot



Attention:

The maximum load of the temperature control panel relay is 16A. The terminal devices such as heating cables will have surge current when starting. In order to ensure the service life of the temperature control panel, it is generally recommended not to use a current exceeding 10A, otherwise it will shorten the service life of the relay components

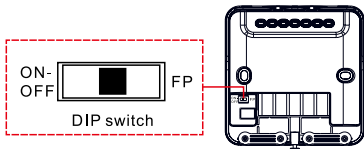
Compatible device types

Features	Avec Fil Pilote 4 modes	Avec Fil Pilote 6 modes	Sans Fil Pilote
Central control	Yes	Yes	No
Applicable scene	Smart home or centralized control	Smart home or centralized control	Independent district heating
Convenience of use	Advanced	Superior	Standard
Supported modes	FP(4 modes) ❶ Eco ❷ Antifreeze ❸ Comfort ❹ Turn off	FP(6 modes) ❶ Eco ❷ Antifreeze ❸ Comfort ❹ Turn off ❺ Comfort-1° C ❻ Comfort-2° C	Switch ❶ Manual ❷ Eco ❸ Antifreeze ❹ Programmable ❺ Holiday

Device control type settings

Note: If the DIP switch is tilted left, the "ON-OFF" mode is displayed. The DIP switch is tilted to the right, indicating the FP mode.

Factory default: FP mode



DIP Switch in "FP", "FP (4 mode)" or "FP (6 mode)" can be set in application.

DIP Switch in "ON-OFF", "Switch mode" is turned on by default in the App.

Attention: DIP Switch in "ON-OFF", "FP (4 mode)" or "FP (6 mode)" can be set in application.

Function mode

Item	Temperature Setting range	Factory default
Temperature calibration	-9~9℃	0℃
Starting temperature difference	0.5~5℃	0.5℃
Eco temperature	5~40℃	16℃
Anti-freezing temperature	5~40℃	5℃
Holiday mode temperature	5~40℃	18℃
Night mode	Set on the APP Factory default: (Start time: 23:00, End time: 08:00) When enabled, you can enable a time range from 00:00 to 23:59. Night mode ON: all status lights are off and the temperature control logic is operating normally. Night mode OFF: the time period cannot be set, all status lights operate normally, and the temperature control logic operates normally.	

FP Communication Technology

FP output	Pilot wire order	Signals
Comfort mode	Maintain temperature at setpoint (Comfort)	No Signal
Eco mode	Maintain temperature at setpoint minus 3.5℃ (3.5k setback)	
Antifreeze mode	Maintain temperature at 7℃ (frost protection)	
Turn off	Turn heating off(off)	
Comfort -1℃	Maintain temperature at setpoint minus 1℃ (1k setback)	
Comfort -2℃	Maintain temperature at setpoint minus 2℃ (2k setback)	

Function

Child lock (Factory default: OFF)

The switch can be set on the APP page

To prevent children from accidentally touching the button, the button on this device will be invalid after this function is turned on.

Open window function (Factory default: OFF)

The switch can be set on the APP page.

When open window, the room temperature drops by 6° C in 4 minutes, the device will forcefully stop heating. When the room temperature rises by 3° C again, the window opening function will be turned off.(Note: The window opening function will automatically exit after more than 48 minutes/exit after manual operation.

Alarm

NTC fault alarm: All mode lights flash slowly.

Programmable

Three types have 7 days programming. You can set 24 periods in a day and one hour each periods.

Switch mode:

Each section can be set (manually set the temperature, factory default 20° C)

Four mode:

Each period can be set to different modes (Comfort mode, Eco mode, Antifreeze mode, Turn off mode)

Factory default :Comfort mode

Six mode:

Each period can be set in different modes (Comfort mode, Comfort-1 ° C mode, Comfort-2 ° C mode,

Eco mode, Antifreeze mode, Turn off mode)

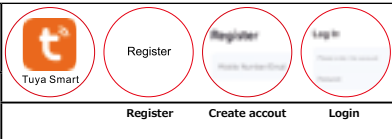
Link APP

Download:

Click App store or Android application market to download "Tuya Smart" app.

Registration and Login:

Click the "Register" to create account. Enter your account password to log in.



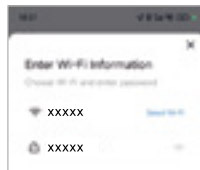
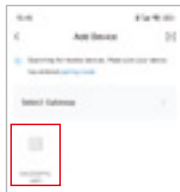
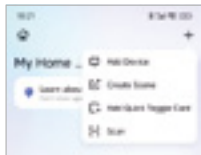
Only 2.4GHz Wi-Fi networks are supported. please select a 2.4GHz network.
Tips: Turn on Bluetooth on your phone.

For device:

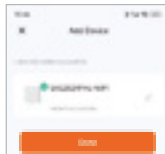
Hold WiFi button for 5s. If the WiFi indicator blinks, it means the network is being.



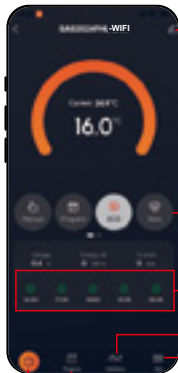
- 1 Click the “+” in the upper right corner, then click “Add Device”.
- 2 Click your device.
- 3 Enter your wifi name and password, then click “Next”.



- 4 Wait a few seconds.
- 5 Device added successfully, click “Done”.



APP interface



ON/OFF

View device information and delete device.

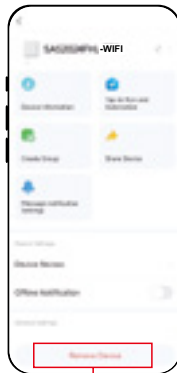
Swipe right to see more modes.

Check ecowatt forecast interface

Check power consumption

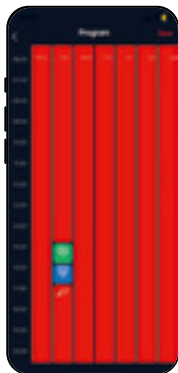
Enter Parameter Settings

Programming settings



Click to enter the delete device interface

Program setting



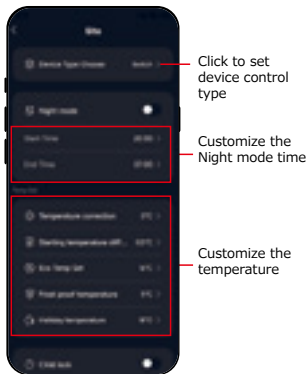
Program setting interface for
FP(4 modes)/FP(6 modes)



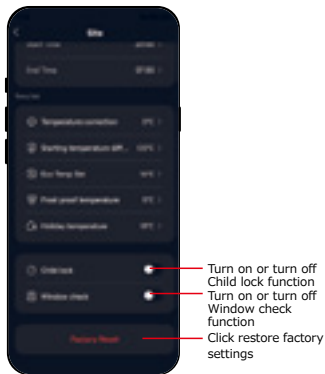
Click here to save
programming.

Slide the temperature bar
or press the "+" or "-" keys
to adjust the temperature.
After setting the
temperature, click the mark
"☺" to confirm.

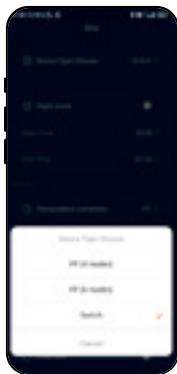
Program setting interface
for "ON-OFF" mode



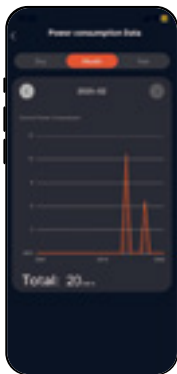
Parameter settings interface



Parameter settings interface



Device control type
setting interface



Power consumption
data interface



Ecowatt forecast interface

Warning

This product is not intended for use as a toy by children under 14 years of age. Please follow the instructions carefully.

Do not use in water or near a heat source.

If any abnormal situation occurs, please discontinue use immediately.

Normative information



Used electrical products must not be disposed of with household waste. Please use the special facilities to process them.

Ask your local authority or sales outlet about recycling facilities near you.

BATTERY DISPOSAL:

This symbol means that the batteries and rechargeable batteries supplied with this product must not be treated as basic household waste. To dispose of them safely, you can take them back to your retailer or dispose of them at the battery collection points in retailers or in the recycling centres provided by your local authority. At the end of your device's service life, remember to remove the batteries.



Aparato de clase II

Aparato en el que la protección contra descargas eléctricas no recae únicamente en el aislamiento principal y que incluye medidas suplementarias de seguridad, como doble aislamiento o aislamiento reforzado; estos aparatos no incluyen ningún medio de protección basado en la puesta a tierra o en las condiciones de instalación



For indoor use only



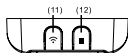
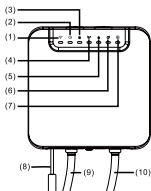
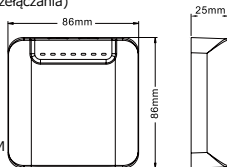
Compliant with applicable European directive(s)

PL - PROGRAMOWALNY TERMOSTAT Z WiFi - PODŁĄCZONY

Do grzejników elektrycznych

Specyfikacje

- Źródło zasilania: 100-240VAC 50/60Hz
- Maksymalna moc: <2W
- Zakres wyświetlania temperatury(APP): 0°C -70°C
- Dokładność ustawienia temperatury(App): $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$
- Zakres ustawienia temperatury(APP): 5°C - 40°C (W trybie przełączania)
- Dokładność wyświetlania temperatury(APP): 0.1°C
- Protokół komunikacji bezprzewodowej: WIFI(Tuya)
- Zakres częstotliwości radiowej: 2,4 GHz
- Poziom ochrony: IP21
- Kompatybilność: Kompatybilny ze wszystkimi grzejnikami elektrycznymi klasy II
- Temperatura transportu i przechowywania: -10°C ~70°C
- Środowisko pracy: 0°C -40°C , 10%-95% RH Bez kondensacji
- Zasięg transmisji bezprzewodowej: Otwarta przestrzeń do 30M
- Typ czujnika zewnętrznego: NTC 100K



(1) Ikona Wifi

Podczas konfigurowania sieci jest w stanie migającym. Jeśli konfiguracja sieci jest udana, zielona lampka świeci się na stałe. Jeśli konfiguracja sieci nie powiedzie się, nadal miga.

(2) Tryb programowania

(3) Tryb ręczny

(4) Tryb komfortowy/tryb komfortowy -1°C /tryb komfortowy -2°C tryb

(5) Stan grzania

Grzanie: Światło pozostaje włączone;

Zatrzymaj grzanie: Światło gaśnie.

(6) Tryb Eco

(7) Tryb antyzamarzaniowy

(8) NTC100K

(9) Przewód FP/Obciążenie L-out,N-out

(10) Zasilanie

(11) Przycisk konfiguracji sieci

(12) Przycisk przełączania trybu

Naciśnij ten przycisk, aby ręcznie przełączyć tryby.

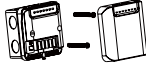
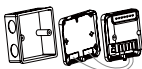
Instalacja

Zamontowane na równi



Otwórz
dwie pokrywy
(czerwona
część ramki)

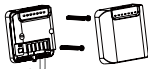
1. Otwórz dwie pokrywy z tyłu.
2. Podłącz terminale w odpowiedni sposób. Następnie zamontuj śruby mocujące pręt zaciskowy.
3. Montaż śrub. Przyczepić do panelu od góry do dołu.
4. Dokręć śruby na dole i zakończ.



Montowane na powierzchni



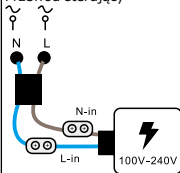
1. Podłącz terminale w prawidłowy sposób.
2. Montaż śrub zaciskowych śrub
3. Montaż śrub. Włóż do panelu od góry do dołu
4. Dokręć śruby na dole i zakończ.



Schemat połączeń

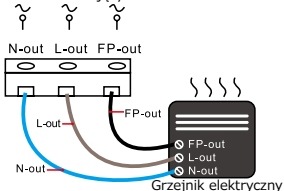
Opłata za wstęp

Zasilanie główne grzejnika elektrycznego
AC 100-240V 50-60Hz
Przewód sterujący



Wyjście

AC 100-240V 50-60Hz
Przewód sterujący



Grzejnik elektryczny

Attention:

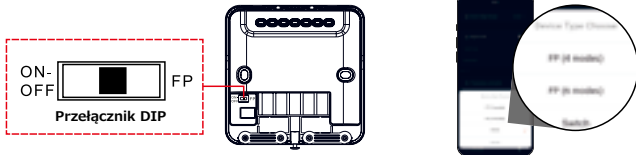
Maksymalne obciążenie przełącznika panelu sterowania temperaturą wynosi 16A. Urządzenia końcowe, takie jak kable grzewcze, będą wykazywać prąd szczytowy podczas uruchamiania. Aby zapewnić długowieczność panelu sterowania temperaturą, ogólnie zaleca się nieprzekraczanie prądu 10A, w przeciwnym razie skróci to żywotność komponentów przełącznika.

Typy urządzeń zgodnych

Funkcje	Z przewodem sterującym (4 tryby)	Z przewodem sterującym (6 trybów)	Sterownik sieci bezprzewodowej
Centralne sterowanie	Tak	Tak	Nie
Scena zastosowania	Inteligentny dom lub centralne sterowanie	Inteligentny dom lub centralne sterowanie	Niezależne grzejnictwo lokalne
Wygoda użytkowania	Zaawansowane	Superior	Standard
Obsługiwane tryby	FP(4 tryby) ⌚ Ekologiczny 🛡️ Antyfriz ♥️ Komfort ⏻ Wyłącz	FP(6 trybów) ⌚ Ekologiczny 🛡️ Antifriz ♥️ Komfort ⏻ Wyłącz ♥️ Comfort-1° C ♥️ Comfort-2° C	Przełącznik 👉 Podręcznik ⌚ Ekologiczny 🛡️ Antifriz 📅 Programowalny 🏠 Urlop

Ustawienia typu kontroli urządzenia

Uwaga: Jeśli przełącznik DIP jest przechylony w lewo, wyświetlany jest tryb „ON-OFF”. Przełącznik DIP jest przechylony w prawo, co wskazuje na tryb FP. Domyślne ustawienia fabryczne: tryb FP



Przełącznik DIP w „FP”, „FP (4 tryby)” lub „FP (6 trybów)” można ustawić w aplikacji. Przełącznik DIP w „ON-OFF”, „Tryb przełączania” jest domyślnie włączony w aplikacji. Uwaga: Przełącznik DIP w „ON-OFF”, „FP (4 tryby)” lub „FP (6 trybów)” można ustawić w aplikacji.

Tryb funkcji

Element	Zakres ustawienia temperatury	Domyślne ustawienia fabryczne
Kalibracja temperatury	-9~9°C	0°C
Różnica temperatury przy uruchomieniu	0.5~5°C	0.5°C
Temperatura ekologiczna	5~40°C	16°C
Temperatura przeciwwamrożeniowa	5~40°C	5°C
Temperatura trybu wakacyjnego	5~40°C	18°C
Tryb nocny	Ustaw w aplikacji Ustawienia fabryczne: (Czas rozpoczęcia: 23:00, Czas zakończenia: 08:00) Po włączeniu możesz ustawić zakres czasowy od 00:00 do 23:59. Tryb nocny WŁĄCZONY: wszystkie lampki statusu są wyłączone, a logika sterowania temperaturą działa normalnie. Tryb nocny WYŁĄCZONY: okres czasu nie może być ustawiony, wszystkie lampki statusu działają normalnie, a logika sterowania temperaturą działa normalnie.	

Technologia komunikacji FP

Wyjście FP	Kolejność przewodów pilota	Sygnaly
Tryb komfortu	Utrzymuj temperaturę na poziomie ustawionym (Komfort)	Brak sygnału
Tryb ekologiczny	Utrzymuj temperaturę na poziomie ustawionym minus 3,5°C (3,5k obniżenie)	
Tryb przeciwwamrożeniowy	Utrzymuj temperaturę na poziomie 7°C (ochrona przed mrozem)	
Wyłącz	Wyłącz ogrzewanie (wyłącz)	
Komfort -1°C	Utrzymuj temperaturę na poziomie ustawionym minus 1°C (1k obniżenie)	
Komfort -2°C	Utrzymuj temperaturę na poziomie ustawionym minus 2°C (2k obniżenie)	

Funkcja

Blokada dziecięca (Domyślnie: WYŁ.)

Przełącznik można ustawić na stronie aplikacji

Aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu przycisku przez dzieci, przycisk na tym urządzeniu będzie nieaktywny po włączeniu tej funkcji.

Funkcja otwartego okna (Domyślnie: WYŁ.)

Przełącznik można ustawić na stronie aplikacji.

Gdy okno jest otwarte, temperatura w pomieszczeniu spada o 6° C w ciągu 4 minut, urządzenie wymusi zatrzymanie ogrzewania. Gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie o 3° C, funkcja otwartego okna zostanie wyłączona. (Uwaga: Funkcja otwartego okna automatycznie wyłączy się po więcej niż 48 minutach/wyłączy się po ręcznej operacji.)

Alarm

Alarm uszkodzenia NTC: Wszystkie lampki trybu migają powoli.

Programowalny

Trzy typy mają programowanie na 7 dni. Możesz ustawić 24 okresy w ciągu dnia i jedną godzinę na każdy okres.

Tryb przełączania:

Każdą sekcję można ustawić (ręcznie ustawić temperaturę, domyślnie 20° C).

Cztery tryby:

Każdy okres można ustawić na różne tryby (tryb komfortowy, tryb ekologiczny, tryb antyzamarzaniowy, wyłączony tryb)

Domyślnie: tryb komfortowy.

Sześć trybów:

Każdy okres można ustawić w różnych trybach (tryb komfortowy, tryb komfortowy-1 ° C, tryb komfortowy-2 ° C tryb ekologiczny, tryb antyzamarzaniowy, wyłączony tryb).

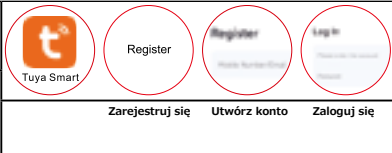
Link do aplikacji

Pobierz:

Kliknij Sklep z aplikacjami lub rynek aplikacji Android, aby pobrać aplikację „Tuya Smart”.

Rejestracja i logowanie:

Kliknij „Zarejestruj się”, aby utworzyć konto. Wprowadź hasło do swojego konta, aby się zalogować.



Obsługiwane są tylko sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Proszę wybrać sieć 2,4 GHz.

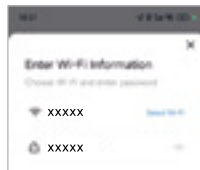
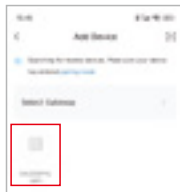
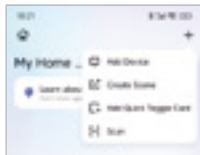
Wskazówki: Włącz Bluetooth w swoim telefonie.

Dla urządzenia:

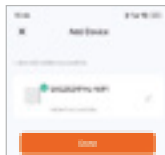
Przytrzymaj przycisk WiFi przez 5 sekund. Jeśli wskaźnik WiFi miga, oznacza to, że sieć jest w trakcie.



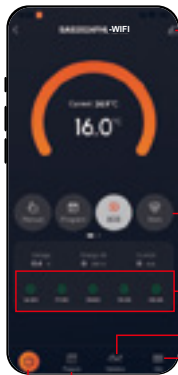
- 1 Kliknij „+” w prawym górnym rogu, a następnie kliknij „Dodaj urządzenie”.
- 2 Kliknij swoje urządzenie.
- 3 Wprowadź swoją nazwę wifi i hasło, a następnie kliknij „Dalej”.



- 4 Odczekaj kilka sekund.
- 5 Urządzenie dodane pomyślnie, kliknij „Gotowe”.



Interfejs aplikacji



WŁ./WYŁ.

Wyświetl informacje o urządzeniu i deluj urządzenie.

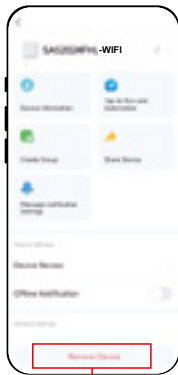
Przesuń w prawo, aby zobaczyć więcej trybów.

Sprawdź prognozę ecowatt interfejsu

Sprawdź zużycie energii

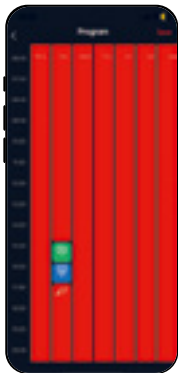
Wprowadź ustawienia parametrów

Ustawienia programowania



Kliknij, aby wejść do interfejsu usuwania device

Program setting



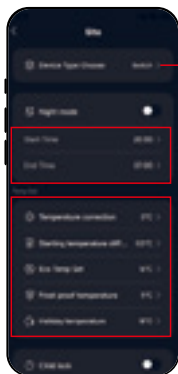
Interfejs ustawienia programu dla FP(4 tryby)/FP(6 trybów)



Kliknij tutaj, aby zapisać programowanie.

Przesuń suwak temperatury lub naciśnij klawisze „+” lub „-” aby dostosować temperaturę. Po ustawieniu temperatury kliknij znak „⊙” aby potwierdzić.

Interfejs ustawienia programu dla trybu „ON-OFF”

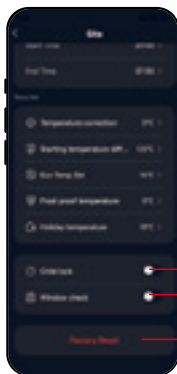


Kliknij, aby
ustawić
rodzaj kontroli
urządzenia

Dostosuj
czas trybu
nocnego

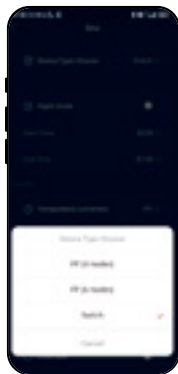
Dostosuj
temperaturę

Ustawienia parametrów
interfejs

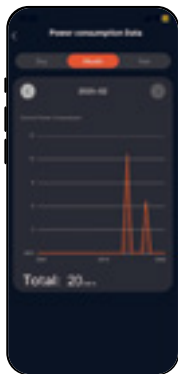


Włącz lub wyłącz
funkcję blokady
rodzicielskiej.
Włączanie lub
wyłączanie funkcji
sprawdzania okien
Kliknij „Przywróć
ustawienia fabryczne”.

Ustawienia parametrów
interfejs



Interfejs ustawień
rodzaju kontroli urządzenia



Interfejs danych
zużycia energii



Interfejs prognozy Ecowatt

Ostrzeżenie

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku jako zabawka przez dzieci poniżej 14 roku życia.

Proszę dokładnie przestrzegać instrukcji.

Nie używać w wodzie ani w pobliżu źródła ciepła.

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek nieprawidłowości, proszę natychmiast zaprzestać używania.

Informacje normatywne



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy o przekazanie go do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym dystrybutorem, aby uzyskać porady dotyczącerecyklingu.

USUWANIE BATERII/AKUMULATORÓW:

Ten symbol oznacza, że baterie i akumulatory dołączone do produktu nie mogą być usuwane wraz z odpadami domowymi. Aby bezpiecznie się ich pozbyć, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub oddać je do punktu zbiórki baterii w sklepach, punktach sprzedaży lub do zakładu utylizacji odpadów w Twojej okolicy. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, należy wyjąć baterie.



Urządzenie klasy II

Urządzenie, w którym ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym nie opiera się wyłącznie na izolacji podstawowej, lecz zawiera dodatkowe systemy zabezpieczające, takie jak podwójna izolacja lub izolacja wzmocnionej. W związku z powyższym, urządzenia te nie posiadają żadnego zabezpieczenia polegającego na uziemieniu lub na warunkach instalacji



Do użytku wewnątrz pomieszczeń



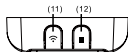
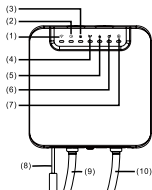
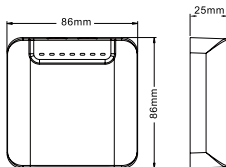
Zgodność z określoną(y)mi
dyrektywą(ami) europejską(imi)

NL - PROGRAMMEERBARE THERMOSTAAT MET WiFi - VERBONDEN

Voor elektrische radiatoren

Specificaties

- Voedingsbron: 100-240VAC 50/60Hz
- Maximale kracht: <2W
- Temperatuurweergavebereik(APP): 0°C -70°C
- Temperatuurinstelling nauwkeurigheid(APP): $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurinstelling bereik(APP): 5°C - 40°C (In Schakelmodus)
- Temperatuurweergave nauwkeurigheid(APP): 0.1°C
- Draadloze Protocollen Communicatie: WIFI(Tuya)
- Radiofrequentiebereik: 2.4GHz
- Beschermingsniveau: IP21
- Compatibiliteit: Compatibel met alle klasse II elektrische radiatoren
- Verzend- en opslagtemperatuur: -10°C ~70°C
- Werkomgeving: 0°C -40°C , 10%-95% RH
Geen condensatie
- Draadloos zendbereik: Open lucht in 30M
- Extern sensortype: NTC 100K



(1) Wifi-pictogram

Bij het configureren van het netwerk is het in een knipperende staat. Als de netwerkconfiguratie succesvol is, brandt het groene lampje continu. Als de netwerkconfiguratie mislukt, blijft het knipperen.

(2) Programmeerstand

(3) Handmatige modus

(4) Comfortmodus/Comfort -1°C modus/Comfort -2°C modus

(5) Verwarmingsstatus

Verwarming: Het licht blijft aan;

Stop verwarming: Het licht gaat uit.

(6) Eco-modus

(7) Vorstbeschermingsmodus

(8) NTC100K

(9) FP-draad/Last L-uit, N-uit

(10) Voeding

(11) Netwerkconfiguratieknop

(12) Moduswisselknop

Druk op deze knop om handmatig van modus te wisselen.

Installatie

Inbouw



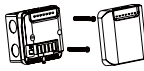
Open de twee deksels (Rode frame deel)



1. Open de twee deksels aan de achterkant.
2. Verbind de terminals op de juiste manier. Vervolgens bevestig de bevestigingskrimpalkschroeven.



3. Bevestigingsschroeven. Bevestig het paneel vanaf boven naar beneden.



4. Draai de schroeven onderaan vast en voltooi.



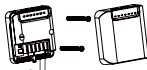
Opbouwmontage



1. Verbind de terminals op de juiste manier.



2. Het monteren van de schroeven van de bevestigingsklemstrip



3. Bevestigingsschroeven. Bevestig in het paneel van boven naar beneden



4. Draai de schroeven onderaan vast en voltooi.

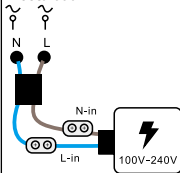
Bedradingssch

Toegangsprijs

Hoofdkracht voor elektrische radiator

AC 100-240V 50-60Hz

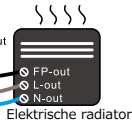
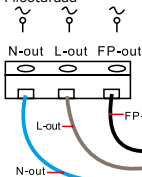
Pilootdraad



De uitgang

AC 100-240V 50-60Hz

Pilootdraad



Aandacht:

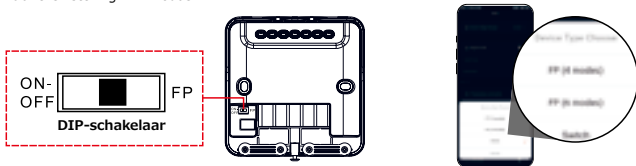
De maximale belasting van het relais van het temperatuurregelpaneel is 16A. De terminalapparaten zoals verwarmingskabels zullen bij het opstarten een inschakelstroom hebben. Om de levensduur van het temperatuurregelpaneel te waarborgen, wordt over het algemeen aanbevolen om een stroom van meer dan 10A te vermijden, anders zal de levensduur van de relaiscomponenten worden verkort.

Compatibele apparaattype

Kenmerken	Met Pilotdraad 4 modiMet	Pilotdraad 6 modiZonder	Pilotdraad
Centrale controle	Ja	Ja	Nee
Toepasselijke scène	Slimme woning of gecentraliseerde controle	Slimme woning of gecentraliseerde controle	Onafhankelijke wijkverwarming
Gebruiksgemak	Geavanceerd	Superior	Standaard
Ondersteunde modi	FP(4 modi) ⌚ Eco 🛡️ Antivries ♥️ Comfort ⏏ Uitzetten	FP(6 modi) ⌚ Eco 🛡️ Antivries ♥️ Comfort ⏏ Uitzetten ♥️-1 Comfort-1° C ♥️-2 Comfort-2° C	Schakelaar 👉 Handleiding ⌚ Eco 🛡️ Vriesmiddel 📅 Programmeerbaar 🏠 Vakantie

Instellingen voor apparaatbesturingstype

Opmerking: Als de DIP-schakelaar naar links is gekanteld, wordt de "AAN-UIT" modus weergegeven. De DIP-schakelaar is naar rechts gekanteld, wat de FP-modus aangeeft. Fabrieksinstelling: FP-modus



DIP-schakelaar in "FP", "FP (4 modus)" of "FP (6 modus)" kan in de applicatie worden ingesteld. DIP-schakelaar in "AAN-UIT", "Schakelmodus" is standaard ingeschakeld in de app.

Aandacht: DIP-schakelaar in "AAN-UIT", "FP (4 modus)" of "FP (6 modus)" kan in de applicatie worden ingesteld.

Functiemodus

Item	Temperatuurinstellingsbereik	Fabrieksinstelling
Temperatuurkalibratie	-9~9°C	0°C
Starttemperatuurverschil	0.5~5°C	0.5°C
Eco temperatuur	5~40°C	16°C
Vorstbestendige temperatuur	5~40°C	5°C
Vakantiemodus temperatuur	5~40°C	18°C
Nachtmodus	Instellen op de APP Fabrieksinstelling: (Starttijd: 23:00, Eindtijd: 08:00) Wanneer ingeschakeld, kunt u een tijdsbereik van 00:00 tot inschakelen 23:59. Nachtmodus AAN: alle statuslampjes zijn uit en de temperatuur regelingslogica werkt normaal. Nachtmodus UIT: de tijdsperiode kan niet worden ingesteld, alle status lampjes werken normaal en de temperatuurregelingslogica werkt normaal.	

FP Communicatietechnologie

FP-uitgang	Pilotdraad volgorde	Signalen
Comfortmodus	Temperatuur handhaven op instelpunt (Comfort)	Geen Signaal
Eco-modus	Handhaaf de temperatuur op het ingestelde punt min 3,5°C (3,5k terugschakeling)	
Antivriesmodus	Temperatuur handhaven op 7°C (vorstbescherming)	
Uitschakelen	Verwarming uitschakelen (uit)	
Comfort -1°C	Temperatuur handhaven op ingestelde waarde min 1°C (1k terugval)	
Comfort -2°C	Temperatuur handhaven op ingestelde waarde min 2°C (2k terugval)	

Functie

Kinderslot (Fabrieksinstelling: UIT)

De schakelaar kan op de APP-pagina worden ingesteld

Om te voorkomen dat kinderen per ongeluk op de knop drukken, zal de knop op dit apparaat ongelidig worden nadat deze functie is ingeschakeld.

Open venster functie (Fabrieksinstelling: UIT)

De schakelaar kan op de APP-pagina worden ingesteld.

Wanneer het venster open is, daalt de kamertemperatuur met 6° C in 4 minuten, het apparaat zal gedwongen stoppen met verwarmen. Wanneer de kamertemperatuur weer met 3° C stijgt, zal de functie voor het openen van het worden uitgeschakeld. (Opmerking: De functie voor het openen van het venster zal automatisch beëindigen na meer minuten/afsluiten na handmatige bediening.

Alarm

NTC foutalarm: Alle moduslampjes knipperen langzaam.

Programmeerbaar

Drie types hebben 7 dagen programmering. Je kunt 24 periodes per dag instellen en elke periode duurt één uur.

Schakelmodus:

Elke sectie kan worden ingesteld (handmatig de temperatuur instellen, fabrieksinstelling 20° C)

Vier modus:

Elke periode kan op verschillende modi worden ingesteld (Comfortmodus, Eco-modus, Vorstbeschermingsmodus, Uitschakelen modus) Fabrieksinstelling: Comfortmodus

Zes modus:

Elke periode kan in verschillende modi worden ingesteld (Comfortmodus, Comfort-1 ° C-modus, Comfort-2 ° C modus, Eco-modus, Vorstbeschermingsmodus, Uitschakelen-modus)

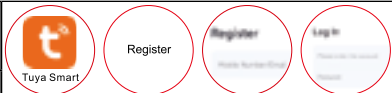
Link APP

Downloaden:

Klik op de App Store of de Android applicatiemarkt om de "Tuya Smart"-app te downloaden.

Registratie en Inloggen:

Klik op "Registreren" om een account aan te maken. Voer uw account wachtwoord in om in te loggen.



Registreren

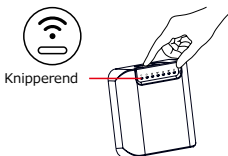
Account aanmaken

Inloggen

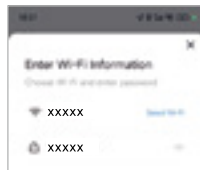
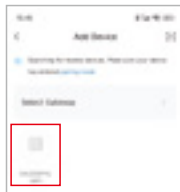
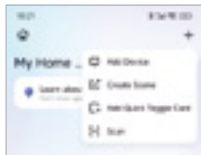
Alleen 2.4GHz Wi-Fi-netwerken worden ondersteund. Kies alstublieft een 2.4GHz-netwerk.
Tips: Zet Bluetooth aan op uw telefoon.

Voor apparaat:

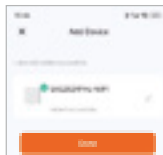
Houd de WiFi-knop 5 seconden ingedrukt. Als de Wifi indicator knippert, betekent dit dat het netwerk wordt ingesteld.



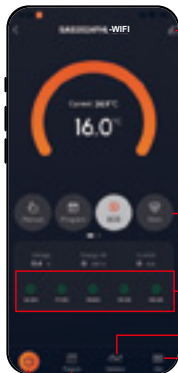
- 1 Klik op de "+" in de bovenste rechterhoek, klik vervolgens op "Apparaat Toevoegen".
- 2 Klik op uw apparaat.
- 3 Voer uw wifi-naam en wachtwoord in, klik vervolgens op "Volgende".



- 4 Wacht een paar seconden.
- 5 Apparaat succesvol toegevoegd, klik op "Klaar".



APP-interface



Bekijk apparaat informatie en verwijder apparaat.

Veeg naar rechts om meer modi te zien.

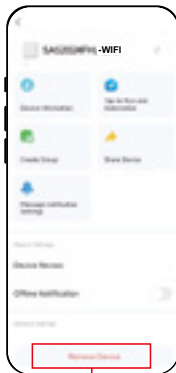
Controleer de EcoWatt-voorspellingsinterface.

Controleer het energieverbruik

Voer parameterinstellingen in

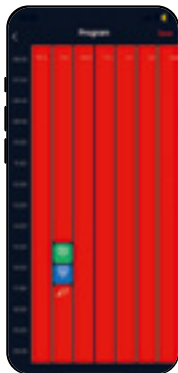
Programmeerinstellingen

AAN/UIT



Klik om de interface voor het verwijderen van apparaten te openen.

Programma-instelling



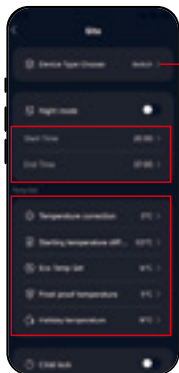
Programma-instellingsinterface
voor FP(4 modi)/FP(6 modi)



Klik hier om
programmering op te slaan.

Schuif de temperatuurbalk
of druk op de "+" of "-"
toetsen om de temperatuur
aan te passen.
Na het instellen van de
temperatuur, klik op
het teken "☉" om te
bevestigen.

Programma-instellingsinterface
voor de "AAN-UIT" modus

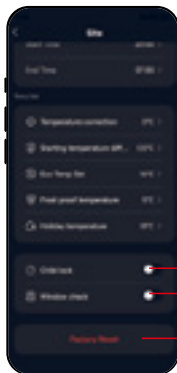


Parameterinstellingen
interface

Klik om het type
apparaatbesturing
in te stellen.

Pas de
Nachtmodus tijd
aan

Pas de
temperatuur aan

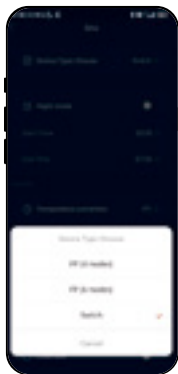


Parameterinstellingen
interface

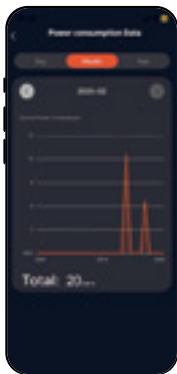
Zet de
Kinderslotfunctie
aan of uit

Zet de
Raamcontrole
functie aan of uit

Klik om de
fabrieksinstellingen
te herstellen



Instellingen voor
apparaatbediening type interface



Stroomverbruik
data interface



Ecowatt voorspelling interface

Waarschuwing

Dit product is niet bedoeld voor gebruik als speelgoed door kinderen onder de 14 jaar. Volg de instructies zorgvuldig.

Gebruik niet in water of in de buurt van een warmtebron.

Als er zich een abnormale situatie voordoet, stop dan onmiddellijk met het gebruik.

Normatieve informatie



Gebruikte elektrische apparaten mogen niet afgevoerd worden met het huisvuil.

Gelieve de specifieke voorzieningen te gebruiken om deze af te voeren.

Richt u tot de lokale overheid of de distributeur voor meer informatie over hoe deze producten moeten worden gerecycled.

AFVOERING VAN BATTERIJEN/ACCU'S:

Dit symbool geeft aan dat de batterijen en accu's die bij dit product worden geleverd, niet mogen worden behandeld als louter huishoudelijk afval.

Om ze op een veilige manier te verwijderen, kunt u ze terugbrengen naar uw dealer of ze afvoeren bij de inzamelpunten voor batterijen in verkooppunten of bij de afvaldepots van uw gemeenschap.

Vergeet niet de batterijen te verwijderen aan het einde van de levensduur van uw apparaat



Apparaat van klasse II

Apparaten waarin de bescherming tegen elektrische schokken niet alleen berust op de hoofdisolatie, maar die ook beschikt over aanvullende veiligheidsmaatregelen, zoals dubbele isolatie of versterkte isolatie. Deze apparaten zijn niet uitgerust met veiligheidsvoorzieningen op basis van aarding of installatievoorwaarden.



Enkel voor gebruik binnenshuis



Voldoet aan de toepasselijke
Europese richtlijn(en)



VOLTMAN

Dismo France - HBF ZI Bonzom 09270 MAZERES

www.voltman.fr

information@groupehbf.com

20260507